

Nikles Warranty

warranty garantie garantie garanzia garantía garantía ГАРАНТИЯ gwaranCJa
garanti zÁrUKa garanCia waarBOrg 保证金

การรับประกัน

1. nikles provides the following warranty for its products:
2. Duration of the warranty: the warranty extends to 5 years starting from date of purchase: if in this period the product should fail due to a manufacturing error or incorrect assembly, it will be repaired or exchanged free of charge. nikles reserved the right to analyse the faulty part prior to any exchange.
3. excluded from the warranty is damage resulting from incorrect handling, disassembly or local water circumstances. also nikles will reject claims due to:
 1. 3.1. inappropriate cleaning methods, like boiling water, corrosive or aggressive chemicals or chemicals that contain softeners.
 2. 3.2. all claims resulting from the disassembly of the shower.
 3. 3.3. Claims resulting from the use in areas with excessively dirty or extremely hard water or maritime conditions or from areas with high pressures starting from 5 bar (500 kpa) before the tap
 4. 3.4. incorrect handling (e.g. enforcing a spray pattern), neglect, inappropriate installation or accidents (e.g. drop)
 5. 3.5. nikles does not accept any cost from third parties in particular no costs from the replacement / installation of products.

the built in flow regulator must not be taken out. in case this has been done, the warranty will be void.

Operating pressure:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

Operating temperature:

42°C / 107.6°F

Maximum pressure:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Maximum temperature:

Max. 60°C / 140°F

1. nikles gibt folgende garantien für seine Produkte:
2. Dauer der garantie: Die garantie gilt für 5 Jahre, massgebend dafür ist der Kaufbeleg. Falls in dieser zeitperiode das Produkt aufgrund eines Produktionsfehlers oder einer mangelhaften Montage defekt werden sollte, werden wir es kostenlos reparieren oder austauschen. nikles behält sich jedoch das recht vor, die defekten teile vorher zu analysieren.
3. ausgeschlossen von dieser garantie sind Beschädigungen aufgrund von mangelhafter Bedienung, Demontage oder speziellen örtlichen wasserbedingungen. ebenfalls wird nikles alle ansprüche aus folgenden gründen ablehnen:

3.1. unpassende reinigungsmethoden wie zum Beispiel kochendes wasser, korrosive oder aggressive Chemikalien oder Chemikalien die Weichmacher beinhalten, sowie chlorhaltige reinigungsmittel.

3.2. alle Ansprüche resultierend aus der Demontage der Brause

3.3. Ansprüche aus gegenden mit stark verschmutztem, stark kalkhaltigen wasser oder martitimen gegenden. ebenso aus gegenden hoher wasserdrücke (>5bar / 500kpa vor der armatur)

3.4. Falsche Handhabung (wie zum Beispiel Strahlfunktion erzwingen), Vernachlässigung, unpassende Installation oder Unfälle (Fallen lassen)

3.5. nikles akzeptiert keine Kosten von Dritten Parteien, insbesondere keine Kosten, welche durch die Ersetzung / Installation der Produkte entstehen.

technische Daten nur mit dem ab werk eingebauten Mengenbegrenzer gültig: Der eingebaute Mengenbegrenzer darf nicht ausgebaut werden, ansonsten ist die Garantie erloschen.

betriebsdruck:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

betriebsstemperatur:

42°C / 107.6°F

Maximal druck:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Maximum temperatur:

Max. 60°C / 140°F

1. nikles fournit la garantie suivante sur ses produits:

2. Durée de la garantie: la garantie s'étend à 5 années à partir de la date de commande. Si pendant cette période le produit présente un défaut dû à une erreur de fabrication ou un assemblage incorrect, il sera réparé ou échangé gratuitement. nikles se réserve le droit d'analyser la pièce défectueuse préalablement à tout échange.

3. Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation incorrecte, d'un mauvais montage ou de spécificités locales concernant l'eau. nikles rejette donc les réclamations suivantes:

3.1. Méthodes de nettoyage inappropriées, telles que de l'eau bouillante, des produits chimiques corrosifs ou agressifs ou qui contiennent des adoucissants.

3.2. toutes les réclamations résultant d'un mauvais assemblage de la douche.

3.3. Les demandes résultant de l'utilisation, dans certains secteurs, d'eau excessivement sale ou extrêmement calcaire ou sous conditions maritimes, ou encore dans des secteurs utilisant de fortes pressions à partir de 5 bar (50 kpa) avant le robinet.

3.4. Manipulation incorrecte (ex: forcer le mécanisme), négligence, installation inappropriée ou accidents (ex: chute)

3.5. nikles ne prend pas en charge les coûts liés à un tiers en particulier aucun coût pour le remplacement ou l'installation des produits.

Les propriétés techniques ne sont valables qu'avec un régulateur de débit (intégré dans toutes les douches):

Pression de fonctionnement:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

température de fonctionnement:

42°C / 107.6°F

Pression maximum:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

température maximum:

Max. 60°C / 140°F

1. La ditta nikles garantisce i propri articoli nei termini e nei modi sotto indicati e precisamente:

2. La garanzia ha una validità di 5 anni a partire dalla data di acquisto: in questo arco di tempo, articoli che presentassero rotture o guasti dovuti a errata costruzione o ad errato assemblaggio, saranno riparati o sostituiti gratuitamente. La ditta nikles si riserva il diritto di analizzare la parte difettosa prima di accordare l'eventuale sostituzione o riparazione.

3. Sono esclusi dalla garanzia rotture o guasti causati da uso scorretto dei prodotti, da manomissioni o da condizioni dell'acqua particolarmente usuranti. Più precisamente la ditta nikles respingerà reclami dovuti a:

3.1. procedure di pulizia non appropriate, come l'utilizzo di acqua bollente, di agenti chimici corrosivi o diluenti.

3.2. eventuale manomissione o smontaggio del prodotto.

3.3. Utilizzo del prodotto in zone caratterizzate da erogazione di acqua particolarmente sporca, estremamente ricca di calcare o di acqua marina.

Utilizzo del prodotto in zone con pressioni di esercizio superiori a 5 bar (rilevati prima del rubinetto).

3.4. Manipolazione scorretta (es. eccessiva forzatura della rotazione dei getti), trascuratezza, installazione scorretta o malfunzionamento occasionale (es. sporadico gocciolamento).

3.5. La ditta nikles non accetterà richieste di risarcimento da terzi, con particolare riferimento a eventuali sostituzioni o installazioni dei prodotti. il dispositivo di regolazione di portata non deve mai essere tolto; in tale evenienza, la garanzia sarà automaticamente annullata.

Pressione di esercizio:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

temperatura di esercizio:

42°C / 107.6°F

Pressione massima sostenibile:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

temperatura massima sostenibile:

Max. 60°C / 140°F

garanzia

i

e

garantía

1. La empresa nikles garantiza sus propios artículos en los términos y en los modos indicados a continuación y en especial:

2. La garantía tiene una validez de 5 años a partir de la fecha de compra: en este arco de tiempo, los artículos que presentaran roturas o averías debidas a una construcción equivocada o a un ensamblaje incorrecto, serán reparados o sustituidos gratuitamente. La empresa nikles se reserva el derecho de analizar la parte defectuosa antes de acordar la eventual sustitución o reparación.

3. Quedan excluidas de la garantía las roturas o averías causadas por un uso incorrecto de los productos, por alteraciones o condiciones del agua especialmente dañinas. en especial, la empresa nikles rechazará las reclamaciones debidas a:

3.1. Procedimientos de limpieza no apropiados, como el uso de agua hirviendo, de agentes químicos corrosivos o diluyentes.

3.2. eventuales alteraciones o desmontaje del producto.

3.3. Uso del producto en zonas caracterizadas por erogación de agua especialmente sucia, extremadamente rica de cal o de agua marina. Uso del producto en zonas con presiones de ejercicio superiores a 5 Bar (detectadas antes de grifo).

3.4. Manipulación incorrecta (ej. excesiva fuerza de la rotación de los chorros), descuido, instalación incorrecta o malfuncionamiento ocasional (ej. goteo esporádico).

3.5. La empresa nikles no aceptará solicitudes de indemnización de terceros, con referencia especial a eventuales sustituciones o instalaciones de los productos. el dispositivo de regulación del caudal nunca se debe retirar; en tal caso, la garantía se anulará automáticamente.

Presión de trabajo:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

temperatura de trabajo:

42°C / 107.6°F

Presión máxima sostenible:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

temperatura máxima sostenible:

Max. 60°C / 140°F

1. a empresa nikles garante os próprios artigos nos termos e nas formas abaixo indicados e, nomeadamente:

2. a garantia possui uma validade de 5 anos a contar da data de compra: neste arco de tempo, os artigos que apresentarem rupturas ou avarias decorrentes duma fabricação errada ou duma errada montagem, serão reparados ou substituídos gratuitamente. a empresa nikles reserva-se o direito de analisar a parte defeituosa antes de acordar a eventual substituição ou reparação.

3. Ficam excluídas da garantia as rupturas ou avarias causadas pelo uso não correcto dos produtos, por alterações ou condições da água com características

de desgaste específicas. nomeadamente, a empresa nikles irá rejeitar reclamações derivantes de:

- 3.1. Procedimentos de limpeza não apropriados, tal como o uso de água a ferver, agentes químicos corrosivos ou diluentes;
- 3.2. eventual alteração ou remoção do produto;
- 3.3. Utilização do produto em zonas caracterizadas pela distribuição duma água especificamente suja, extremamente rica de calcário ou água do mar; utilização do produto em zonas com pressões de trabalho superiores a 5 bar (medidos antes da torneira).
- 3.4. Manuseio não correcto (por ex. excessivo esforço da rotação dos jactos), negligência, instalação não correcta ou problemas de funcionamento acidentais (por ex. gotejamento esporádico).
- 3.5. a empresa nikles não irá aceitar pedidos de ressarcimento por terceiros, com referência específica a eventuais substituições ou instalações dos produtos.

O dispositivo de regulação da capacidade nunca deve ser removido; neste caso, a garantia será automaticamente anulada.

Pressão de trabalho:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

temperatura de trabalho:

42°C / 107.6°F

Pressão máxima suportável:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

temperatura máxima suportável:

Max. 60°C / 140°F

garantia

Pt

rUS

ГАРАНТИЯ

1. Компания nikles даёт гарантию на свои изделия на период и при условиях, указанных ниже:

2. Гарантия даётся на период 5 лет со дня покупки. В течение гарантийного периода изделия, имеющие дефекты конструкции или сборки, будут отремонтированы или заменены бесплатно. Компания nikles оставляет за собой право изучить дефектные детали перед тем, как согласовать замену повреждённых изделий или их ремонт.

3. Дефекты, на которые не распространяется гарантия: повреждения вследствие нарушения правил эксплуатации изделий, несанкционированная модификация изделия или износ, вызванный плохим качеством воды. Условия отказа от гарантийных обязательств:

- 3.1. использование агрессивных средств по уходу таких, как кипящая вода, коррозионные химические вещества или растворители.
- 3.2. несанкционированная модификация или демонтаж изделия
- 3.3. использование изделия с особенно грязной водой, с очень большим содержанием накипи, или с морской водой. Использование изделия под рабочим давлением выше 5 бар (измеренным перед краном)
- 3.4. Неправильная модификация (напр., перекручивание с силой вращения струи воды), небрежное обращение, неправильная установка или случайные неполадки (напр., случаи капания воды).
- 3.5. Компания nikles не примет претензии по возмещению компенсаций от третьих лиц, в особенности если это касается замены или установки изделий.

запрещается снимать прибор для регулировки расхода воды. В противном случае гарантия автоматически утрачивает силу.

Рабочее давление:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

Рабочая температура:

42°C / 107.6°F

Максимально допустимое давление:

Максимум 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Максимально допустимая температура:

Максимум 60°C / 140°F

- 1. nikles gwarantuje własne produkty w zakresie i na warunkach niżej wskazanych, a szczególnie:
- 2. gwarancja jest ważna 5 lat od momentu zakupu: w tym okresie czasu produkty, które posiadają pęknięcia lub wady w wyniku błędnej obróbki czy ich złożenia będą naprawione lub wymienione za darmo. nikles rezerwuje sobie prawo do przeanalizowania wadliwej części przed zadecydowaniem ewentualnej naprawy lub wymiany.
- 3. wyłączone są z gwarancji części, których pęknięcie lub usterki zostały spowodowane ich nieprawidłowym użytkowaniem, nieuprawnioną naprawą lub spowodowane wodą z nadzwyczajnymi właściwościami żrącymi. nikles nie zaakceptuje żadnych roszczeń do gwarancji gdy wady są spowodowane:
 - 3.1. nieprawidłowym czyszczeniem, jak na przykład mycie wodą gorącą lub środkami chemicznymi korozyjnymi lub rozpuszczalnikami.
 - 3.2. ewentualną nieautoryzowaną naprawą lub po rozkręceniu produktu.
 - 3.3. Używaniem produktu w miejscach, gdzie woda jest nadzwyczaj brudna, z dużą ilością kamienia lub wody Morskiej użytkowaniem produktu w miejscu, gdzie ciśnienie pracy przekracza 5 bar (odczytane wcześniej przy zaworze wody).

3.4. Błędym użytkowaniem (np. przesilenie podczas regulowania strumienia), niedbałością, błędną instalacją lub okazyjnym błędnym funkcjonowaniem (np. co jakiś czas wycieka woda).

3.5. nikles nie zaakceptuje roszczeń o zwrot kosztów od innych osób, o w szczególności chodzi tutaj o ewentualne wymiany czy instalowa- nie produktu. nie wolno odmontowywać nigdy regulatora przepływu, inaczej natychmiast traci się prawo do gwarancji.

Ciśnienie pracy:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

temperatura pracy:

42°C / 107.6°F

Maksymalne ciśnienie znośne:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Maksymalna temperatura znośna:

Max. 60°C / 140°F

gwaranCJa

PO

tr

1. nikles firması, ürünlerini aşağıda belirtilen şartlarda ve şekillerde garanti eder, daha detaylı olarak:

2. garanti, satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl geçerlidir: Bu zaman sürecinde ürünlerin, hatalı imalat veya hatalı montaj sebebi bozulmaları veya arızalanmaları halinde, ürünler ücretsiz olarak onarılacak veya değiştirilecektir. nikles firması, olası değiştirme veya onarma hususunda mutabakata varmadan önce arızalı parçayı inceleme hakkına sahiptir.

3. Ürünlerin yanlış kullanılmasından, kurcalamalardan veya suyun fazla aşındırıcı özelliklerinden kaynaklanan bozulmalar veya arızalar garanti kapsamından hariçtir. Daha detaylı olarak nikles firması, aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan şikayetleri geri çevirecektir:

3.1. Kaynar su, korosif veya inceltici kimyasal etkenlerin kullanımı gibi uygun olmayan temizlik prosedürleri.

3.2. Ürünün olası kurcalanması veya sökülmesi.

3.3. Ürünün, kireç veya deniz suyu açısından fazla zengin, aşırı kirli su dağıtımı özellikli bölgelerde kullanılması. Ürünün, 5 bar üzeri (musluk- tan önce ölçülen) çalışma basınçlı bölgelerde kullanılması.

3.4. yanlış kullanma (örn. püskürtme fonksiyonunun aşırı zorlanması), ihmalkarlık, yanlış kurma veya tesadüfi kötü işleme (örn. ara sıra damlama).

3.5. nikles firması, üçüncü şahıslar tarafından ve özellikle ürünlerin olası değiştirilmelerine veya kurulmalarına ilişkin masrafları iade taleplerini kabul etmeyecektir.

akış regülatörü asla çıkarılmamalıdır; çıkarılmış olması halinde, garanti otomatik olarak geçerliliğini kaybedecektir.

Çalışma basıncı:

1-5 bar / (100- 500kpa) / (14.504psi- 72.519psi)

Çalışma sıcaklığı:

42°C / 107.6°F

desteklenebilir maksimum basınç:

Maksimum 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

desteklenebilir maksimum sıcaklık:

Maksimum 60°C / 140°F

1. Firma nikles ručí za své výrobky ve smyslu a způsobem níže uvedeným, což přesně znamená následující:

2. záruka je platná po dobu 5 let počínaje datem zakoupení výrobku: pokud by se během této doby vyskytly na výrobcích praskliny či poruchy způsobené chybnou konstrukcí či vadným sestavením, výrobky budou opraveny či vyměněny zdarma. Firma nikles si vyhrazuje právo provést analýzu vadné součástky před dohodnutím případné výměny či opravy.

3. ze záruky jsou vyloučeny praskliny či poruchy způsobené nesprávným používáním výrobků, jejich poškozením či zvláště zatěžujícími vodními podmínkami. Přesněji řečeno firma zamítne reklamace zaviněné:

3.1. nevhodným čištěním, jako je používání vroucí vody, chemických prostředků nebo rozpouštědel.

3.2. Případným poškozením či demontáží výrobku.

3.3. Používáním výrobku v oblastech vyznačujících se dodávkou obzvláště špinavé vody, extrémně bohaté na vápenec nebo mořské vody. Používáním výrobku v oblastech s provozním tlakem nad 5 bar (zjištěným před ventilem).

3.4. nesprávnou manipulací (např. nadměrným zrychlením rotace trysek), zanedbáním, nesprávnou instalací nebo příležitostným špatným fungováním (např. ojedinělým kapáním).

3.5. Firma nikles nebude akceptovat požadavky na náhradu škody od třetích osob, zvláště co se týká případné výměny či instalace výrobků.

zařízení na regulaci výkonu nesmí být odstraněno; v takovém případě bude záruka automaticky zrušena.

Provozní tlak:

1- 5 bar (100-500 kpa) / (14.50psi – 72.519psi)

Provozní teplota:

42 ° C / 107.6°F

Maximální přijatelný tlak:

Max 5 bar (500 kpa) / (72.519psi)

maximální přijatelná teplota:

Max 60° C / 140°F

zÁrUKa

Cz

h

garanCia

1. a nikles cég saját termékeire az alábbi feltételek és módok szerint nyújt garanciát, vagyis:

2. a garancia a vásárlás időpontjától számított 5 évig érvényes: ezen határidőn belül a nikles vállalja a hibás gyártás vagy nem megfelelő összeszerelés következtében eltört vagy megkárosodott termékek ingyenes javítását vagy cseréjét. a nikles cég fenntartja a jogot, hogy az esetleges csere vagy javítás előtt megvizsgálja a károsodott részt.

3. a garancia nem érvényes a termékek helytelen használatából származó törésre vagy meghibásodásra, rongálásra vagy rendkívül korrozív minőségű víz használata esetén. a nikles cég elutasítja az alábbi reklamációkat:

3.1. ha a termék tisztítása nem megfelelő eljárással történt, például forró vízzel, korrozív vegyi anyagokkal vagy oldószerrel;

3.2. a termék esetleges rongálása vagy szétszerelése esetén;

3.3. ha a terméket rendkívül szennyezett vízzel ellátott területen használták, kiemelten magas mésztartalmú vízzel vagy tengervízzel. Ha a terméket olyan területen használták, ahol a víz működési nyomása meghaladta az 5 bart (vízcsap előtti méréssel);

3.4. helytelen használat (pl. a vízszűrő túlzottan erőltetett forgatása), nemtörődömség, nem megfelelő összeszerelés vagy esetleges hibás működés esetén (pl. időnkénti csöpögés).

3.5. a nikles cég nem fogad el kártérítési kérelmet harmadik fél részéről, különösen ami a termékek esetleges cseréjét vagy szerelését illeti.

tilos eltávolítani a vízhozam szabályozót; ellenkező esetben a garancia automatikusan érvényét veszti.

Működési nyomás:

1- 5 bar (100-500 kpa) / (14.50psi – 72.519psi)

Működési hőmérséklet:

42 ° C / 107.6°F

Maximális megengedett nyomás:

Max 5 bar (500 kpa) / (72.519psi)

Maximális megengedett hőmérséklet:

Max 60° C / 140°F

1. De firma nikles garandeert haar artikels volgens de hierna aangegeven termijnen en manieren, in het bijzonder:
2. De waarborg heeft een geldigheid van 5 jaar vanaf de aankoopdatum: in deze tijdspanne zullen de artikels die breuken of fouten vertonen die te wijten zijn aan een verkeerde bouw of een verkeerde assemblage, gratis gerepareerd of vervangen worden. De firma nikles behoudt zich het recht voor het defecte gedeelte te onderzoeken voordat ze overgaat tot de eventuele vervanging of reparatie.
3. Vallen buiten de waarborg, breuken of defecten te wijten aan een niet correct gebruik van de producten, schendingen of bijzonder slijtende condities van het water. in het bijzonder zal de firma nikles claims afwijzen te wijten aan:
 - 3.1. niet passende schoonmaakoperaties, zoals het gebruik van kokend water, bijtende chemische producten of oplosmiddelen.
 - 3.2. eventuele schending of demontage van het product
 - 3.3. gebruik van het product op plaatsen die gekenmerkt zijn door distributie van bijzonder vuil water, water dat heel veel kalk bevat of zeewater. Het gebruik van het product op plaatsen met bedrijfsdrukken hoger dan 5 bar (opgenomen vóór het kraantje).
 - 3.4. niet correcte hantering (vb. teveel forceren bij het draaien van de waterstralen), nalatigheid, niet correcte installatie of toevallige slechte werking (vb. sporadisch druppelen).
 - 3.5. De firma nikles aanvaardt geen aanvragen van schadevergoeding vanwege derden, met een bijzondere verwijzing naar eventuele vervangingen of installaties van de producten.

De inrichting van regeling van het vermogen mag nooit weggenomen worden; indien dit gebeurt, zal de waarborg geannuleerd worden.

bedrijfsdruk:

1- 5 bar (100-500 kpa) / (14.50psi – 72.519psi)

bedrijfstemperatuur:

42 ° C / 107.6°F

Maximum duurzame druk:

Max 5 bar (500 kpa) / (72.519psi)

Maximum duurzame temperatuur:

Max 60° C / 140°F

waarbOrg

nl

Cn

保证金

1. Nikles公司按照下列条款和方式对自己的产品作担保

2. 担保有效期为60个月，从购买之日算起:在此期间，如果产品因制造或组装错误而导致损坏或故障，将可免费维修或更换。Nikles公司保留在更换或维修前检查分析有毛病的部件的权利。

3. 由于不正确使用产品、自行改装或格外肮脏的水而导致的损坏或故障不在担保范围之内。更准确而言，Nikles公司将驳回下列原因的投诉:

3.1. 不正当清洁，例如使用开水、腐蚀性化学剂或稀释剂。

3.2. 自行改装或拆卸产品

3.3. 在水格外肮脏、水垢严重或采用海水的地区使用本产品。在水压超过5巴(在水龙头前测出)的地区使用本产品。

3.4. 不正确调节 (例如过度强制旋转喷水头)，粗心大意，不正确安装或偶然故障 (例如断断续续的滴水)。

3.5. Nikles公司不接受第三方的赔偿要求，特别是产品的更换或安装。

流量调节装置不得拆除;否则担保将自动失效。

工作压力:

1- 5 巴 (100-500 千帕斯卡)

工作温度:

42° C

可承受最大压力:

最大 5 巴 (500 千帕斯卡)

可承受最高温度: 最高 60° C